

Stellenangebote
* Citymanager/-in
* Leiter/-in SSK
* Maurermeister/-in oder Bautechniker/-in Seite 2

Sternwarte Aalen
Im Oktober bei klarem Himmel jeden Freitag ab 20 Uhr geöffnet.
Seite 2

Lokale Agenda 21
Agendagruppe „Tauschring“ und Projektgruppe „Aalen Barrierefrei“ treffen sich. Seite 2

Bebauungsplan Röthardt
Satzung über örtliche Bauvorschriften.
Seite 3

Kleiderbasar rund ums Kind
Samstag, 16. Oktober 2010 von 10.30 bis 12.30 Uhr in der Greuthalle Aalen.

Bürgeramt geschlossen
Wegen einer Fortbildung ist das Bürgeramt am Dienstag, 12. Oktober 2010 ab 12 Uhr geschlossen. Ab Mittwoch, 13. Oktober 2010 sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wieder zu den üblichen Öffnungszeiten zur Verfügung.

Weitere Krippenplätze:

Anmeldungen ab Montag, 11. Oktober bis Freitag, 15. Oktober 2010 möglich.
In den Kath. Kindertageseinrichtungen St. Nikolaus in der Humboldtstraße und St. Franziskus in der Fahrbachstraße entstehen zur weiteren Betreuungsmöglichkeiten für Kinder unter drei Jahren. Die Aufnahme ist voraussichtlich ab Mitte Januar 2011 möglich. Die neuen Krippengruppen bieten eine Betreuung in Form „verlängerter Öffnungszeiten“ und zusätzlich in St. Franziskus „Sonderbetreuung“ an:
In der Tageseinrichtung St. Nikolaus von 7.30 bis 13.30 Uhr und in der Kindertagesstätte St. Franziskus von 8 Uhr bis 14 Uhr oder 7 bis 16 Uhr.

Zusagen für die Krippenplätze erfolgen in der Woche von Dienstag, 2. November bis Freitag, 5. November 2010. Für die Platzvergabe sind die Einrichtungsleitungen zuständig. Um vorherige Terminvereinbarung wird gebitten.

Kindertageseinrichtung St. Nikolaus, Humboldtstr. 14, 73431 Aalen, Telefon: 07361 9420, E-Mail: st.nikolaus@gkipfl.de

Kindertagesstätte St. Franziskus, Fahrbachstr. 20, 73431 Aalen, Telefon: 07361 62886, E-Mail: st.franziskus@gkipfl.de

Aktueller Baustellenplan

Herbst ist auf den Baustellen viel los. Bevor der Winter einzieht, sollen noch möglichst viele Baumaßnahmen abgeschlossen werden.

Die Bauarbeiten am künftigen Einkaufszentrum am Markt gehen gut voran. Mit Behinderungen ist im Quartier zwischen Kanalstraße, Fahrbachstraße und Bahnhofstraße zu rechnen. Die Verbindungsstraße zwischen Wasserwerk und Röthardt K 3287 muss auf dem Querschnitt zwischen Salchenhaus und Röthardt der Straßenbelag erneuert werden. Ende Oktober ist eine Vollsperrung erforderlich. Der Tiefe Stollen bleibt stets aus einer Richtung erreichbar.

Der Umbau des **Südkreisels** mit Anbindung an die Wilhelmstraße in Wasseralfingen werden bis November Teilspernungen erforderlich.

Die **Weilerstraße** in Hohferrnweiler bleibt zwischen Nägeleshofstraße und Falkenstraße bis Mitte Oktober voll gesperrt.

Die **Gerokstraße** ist bis November 2010 teilweise eine Vollsperrung im Bereich zwischen Kernerstraße und Hölderlinplatz erforderlich.

Voraussichtlich noch bis Mitte Oktober 2010 werden die Bauarbeiten für das Regenrückhaltebecken an der **Hegelstraße**. Dazu bleibt die Fahrbahn halbseitig gesperrt.

Die **K 3325** bei Aalen-Waiblingen bleibt auf der Höhe der Scherrenmühle bis Ende November voll gesperrt und bis Anfang November dauert die Sperrung der **Oberrombacher Straße** in Neßlau.

Es ist möglich, dass sich die Termine aufgrund technischer oder witterungsbedingter Umstände ändern. Der nächste Baustellenplan erscheint am **Mittwoch, 3. November 2010**.

650 Jahre Freie Reichsstadt Aalen

Bürgerball, Ballett und Konzert im Zeichen des Jubiläums

Als „Reichsstädter Ball“ bildet der diesjährige Bürgerball am Freitag, 22. Oktober 2010 einen weiteren stimmungsvollen Veranstaltungshöhepunkt im Rahmen des Jubiläums „650 Jahre Freie Reichsstadt Aalen“. Außerdem präsentiert die Jugendkapelle ein Musical und das Städtische Orchester ein großes Orchesterkonzert.

Oberbürgermeister Martin Gerlach gibt als Vorsitzender des gastgebenden Verkehrs- und Verschönerungsvereins den Startschuss für die rauschende Ballnacht um 20 Uhr. Stimmungsvolle Tanzmusik kommt von der Overman Brass Band, einem 12-köpfigen Tanzmusikorchester mit einem Repertoire von groovigen Evergreens bis hin zu aktuellen Charthits, sowie der Big Band der Musikschule der Stadt Aalen, die im Wechsel mit den „Overmännern“ für eine ständig volle Tanzfläche sorgen werden. Abgerundet wird der Ballabend durch tolle Showacts der Hip Hop-Formation „WoMans Work“ sowie der Gruppe „Swing, Dance & Rock ‘n’ Roll“, einer Tanzformation der Tanzschule Rühl.

Während es insbesondere die Musik der 60er Jahre ist, zu der „Swing, Dance & Rock ‘n’ Roll“ eine spritzige Mischung aus Twist, Rock ‘n’ Roll, Blues und Jive präsentiert, haben sich „WoMans Work“ ganz dem Hip Hop verschrieben. 2008 erkämpften sich „WoMans Work“ die Goldmedaille bei den Deutschen Meisterschaften und konnten sich 2009 bereits zum zweiten Mal erfolgreich für die Weltmeisterschaften in Las Vegas qualifizieren. Die Ballettabteilung der Musikschule der Stadt Aalen rundet das Programm mit zwei Tanzeinlagen ab. Bei einer Verlosungsaktion gibt es attraktive Preise zu gewinnen. Auf die Gewinner warten eine Ballonfahrt für zwei Personen von SDZ



Beste Stimmung, Spaß und Tanzvergnügen ist garantiert beim Bürgerball. Foto: Peter Kruppa

Druck und Medien, ein Gutschein für einen dreimonatigen Tanzspaß für zwei Personen bei der Tanzschule Rühl sowie eine Jahresdauerkarte des VfR. Und als schon traditioneller Partner des Bürgerballs unterstützt die VR-Bank Aalen die Veranstaltung.

Karten zum Reichsstädter Ball erhalten Sie beim Touristik-Service Aalen und der Tanzschule Rühl. Es sind Karten zu 18 Euro oder 14 Euro erhältlich.

Spion von Aalen

Am **Samstag, 16. und Sonntag, 17. Oktober 2010** präsentiert die Ballettschule Marianne Köhler jeweils um 16 Uhr zusammen mit der Jugendkapelle der Stadt Aalen den Spion von Aalen als großes Ballett in 4 Bildern. Die Musik dazu schrieb Musikdirektor Udo Lüdeking,

der auch die musikalische Gesamtleitung dieser Vorstellung innehat.

650 Jahre freie Reichsstadt Aalen

Am **Samstag, 30. Oktober 2010** findet um 20 Uhr ein großes Orchesterkonzert statt, als ein musikalischer Bilderbogen durch 650 Jahre freie Reichsstadt Aalen. Diese musikalische Zeitreise verbunden mit Wort und Bild wurde von Stadtarchivar Dr. Roland Schurig zusammengestellt und vom Medienzentrum in der Hochschule Aalen optisch aufbereitet. Das Städtische Orchester Aalen und die Jugendkapelle Aalen musizieren exemplarische Werke aus den verschiedenen Epochen unter der Leitung von Musikdirektor Udo Lüdeking.

Karten dafür sind ab sofort beim Touristik-Service Aalen erhältlich.

„Mörderische Phantasien“ zum Auftakt

Theaterring 2010 / 2011 - Spannender Krimiabend mit Peter Fricke



Szenenbild aus der Auftaktveranstaltung „Mörderische Phantasien“

Das Kulturamt der Stadt Aalen bietet im Rahmen des Theater-Abonnements 2010/2011 neun Abende voller unbeschwerter und qualitativem Theatergenuss. Zum Start der neuen Theaterring-Saison in der Aalener Stadthalle am **Sonntag, 24. Oktober 2010 um 19 Uhr** wird ein spannender Thriller des britischen Autors **Bernhard Slade** gezeigt.

Der erfolgreiche Kriminalautor Arthur Putnam schreibt einen neuen Roman. Jedoch keinen Krimi, sondern eine erotische Liebesgeschichte. Die Hauptfigur erinnert Putnams Frau Julia stark an ihren Mann, auch scheint ihr die Handlung viel zu lebensnah. Sie verdächtigt ihn, eine Affäre zu haben. Kurz darauf taucht tatsächlich eine gewisse Brenda auf, die sich als Arthurs Geliebte ausgibt.

Brenda droht, die Familie Putnam zu erpressen, doch keiner glaubt ihr die Affäre. Als die Familie sie bis ins kleinste Detail ausfragt, geschieht das Unglaubliche: Brendas Antworten stammen Wort für Wort aus Arthurs neuem Liebesroman, dessen Manuskript bisher nur Arthur und seine Lektorin Holly haben. Kurz darauf verschwindet Brenda, und alles deutet darauf hin, dass Arthur sie beseitigt hat. Aber was ist hier schon so wie es scheint... Spannung bis zum Schluss!

Bernard Slade wurde 1930 in Ontario, Kanada geboren und ist in England aufgewachsen. Er feierte sein Debüt am Broadway mit dem Stück „Same Time, Next Year.“ Sein Drehbuch für den gleichnamigen Film wurde für einen Oskar nominiert. In Slades nächstem Stück,

„Tribute“, spielte Jack Lemmon die Hauptrolle. Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 52-2359.

Umfassende Informationen sind im städtischen Internetangebot unter www.aalen.de/theaterring verfügbar.

Weiteres Programm:

Freitag, 19. November 2010 | 20 Uhr | Stadthalle Aalen - „Die Zauberflöte“

Mittwoch, 1. Dezember 2010 | 20 Uhr | Stadthalle Aalen - „Ray - Hommage an Ray Charles“

Dienstag, 21. Dezember 2010 | 20 Uhr | Stadthalle Aalen - „Monsieur Ibrahim und die Blumen des Koran“

Samstag, 22. Januar 2011 | 20 Uhr | Stadthalle Aalen - „Schachnovelle“

Mittwoch, 9. Februar 2011 | 20 Uhr | Stadthalle Aalen - „Gin Rommé“

Mittwoch, 2. März 2011 | 20 Uhr | Stadthalle Aalen - „So oder so - Hildegard Knef“

Dienstag, 3. Mai 2011 | 20 Uhr | Stadthalle Aalen - „Maria Stuart“

Mehrere Termine: „Hamlet, Prinz von Dänemark“ - Wirtschafts-Zentrum Wi.Z

Schloss Fachsenfeld

„Frauenzimmer“ oder die weibliche Seite von Schloss Fachsenfeld

Bei der Führung durch die Räume erfährt man vieles über das Leben und Wirken der Frauen im Hause von Koenig-Fachsenfeld. **Führungen:** Samstag, 9. Oktober und Samstag, 23. Oktober 2010 jeweils von 16 bis 17.30 Uhr.

„Goldener Herbst“

Eine Parkwanderung zu den botanischen Schätzen im Schlosspark.

Führungen: Sonntag, 10. Oktober und Sonntag, 17. Oktober 2010 jeweils von 16 bis 17.30 Uhr.

Treffpunkt zu den Führungen ist am Haupteingang des Schlosses.

Eintritt:

Themenführung: 5 Euro
Schüler / Studenten: 2,50 Euro
Kinder unter 10 Jahren frei
Familienkarte: 15 Euro

Anmeldung und Infos unter Telefon: 07366 923030 oder unter info@schloss-fachsenfeld.de

Theater der Stadt Aalen

Donnerstag, 7. Oktober 2010 | 20 Uhr | Altes Rathaus - Öffentliche Probe (Uraufführung) „DAS WILDE KIND“ von T. C. Boyle

Samstag, 9. Oktober 2010 | 20 Uhr | Altes Rathaus - Premiere (Uraufführung) „DAS WILDE KIND“ von T. C. Boyle.

Sonntag, 10. Oktober 2010 | 15 Uhr | Altes Rathaus - „DIE WANZE“ von Paul Shipton.

Stadtbibliothek

Bücherzwerge

Das nächste Treffen der „Bücherzwerge“ findet am Mittwoch, 13. Oktober 2010 um 10 Uhr in der Kinderbibliothek im Torhaus statt. Geschichten, Lieder, Reime und lustige Bewegungsspiele machen Kindern von einem bis vier Jahren Lust auf Sprache und Wortspiel. Wegen der begrenzten Anzahl der Plätze ist eine Anmeldung unter Telefon: 07361 52-2590 erwünscht.

Volkshochschule

Donnerstag, 7. Oktober 2010 | 19 Uhr | Torhaus - **Vortrag:** Das 1x1 des Grenzensetzens mit Tosca Zastrow-Schönburg.

Montag, 11. Oktober 2010 | 20 Uhr | Torhaus **Vortrag:** Römische Sakralarchitektur und stadtrömische Heiligtümer mit Dr. Stephan Bender.

Engagierte gesucht

Das gemeinnützige und ehrenamtlich betriebene Kino am Kocher sucht Ehrenamtliche für die Betreuung der täglichen Kinovorstellungen. Die Aufgabe umfasst die Vorbereitung des Zuschauerraums vor der Vorstellung, den Kartenverkauf, Abrechnung des Kartenverkaufs am PC, die Begrüßung und die Raumnachbereitung. Neue Ehrenamtliche werden sorgfältig eingelesen. Zeitaufwand: Pro Filmvorstellung ca. 3 Stunden. Vorstellungsbeginn ist in der Regel um 20 Uhr. Einsatzbeginn ist dann ca. 19 Uhr. Die Häufigkeit des Einsatzes pro Monat kann selbst bestimmt werden. Ab 100 Einsatzstunden pro Jahr erhalten Ehrenamtliche ermäßigten Eintritt. Der betreute Film kann kostenlos besucht werden. Kontakt und weitere Informationen: Programm kino Aalen eG, Kino am Kocher, Schleifbrückenstraße 15-17, 73430 Aalen, Telefon: 07361 5559994, E-Mail: verwaltung@kino-am-kocher.de, www.kino-am-kocher.de. Weitere aktuelle Engagement-Angebote sind auch im Internet unter www.aalen.de/engagement zu finden.

Lokale Agenda

Tauschringtreffen

Die Agendagruppe Tauschring Aalen trifft sich am Dienstag, 12. Oktober 2010 um 19.30 Uhr im DRK-Altenhilfezentrum „Wiesengrund“ in der Heinrich-Rieger-Straße 14 zum monatlichen Tauschringtreffen.

Aalen Barrierefrei

Die Projektgruppe trifft sich am Dienstag, 12. Oktober 2010 um 19 Uhr in der VHS Aalen, 3. OG, Unterrichtsraum 1 zum regelmäßigen Arbeitstreffen.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: Sa. **Gemeindefwallfahrt der Seelsorgeeinheit Aalen auf den Schönen Berg** 8.30 Uhr Salvatorkirche Abmarsch der Fußwallfahrer, 15.30 Eucharistiefeier in der Wallfahrtskirche auf dem Schönen Berg (Kirchenchor Salvator), So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11.15 Uhr Eucharistiefeier - Kinderkirche im Gemeindehaus, 14 Uhr Tauffeier, 18 Uhr Andacht; **St.-Augustinus-Kirche** | Triumphstadt: So. 19 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Elisabeth-Kirche** | Grauleshof: So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Michaels-Kirche** | Pelzwasen: So. 10.30 Eucharistiefeier kroatisch/deutsch; **Heilig-Kreuz-Kirche** | Hüttfeld: So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier der ital. Gemeinde; **Salvator-Kirche:** So. 10.30 Uhr Familiengottesdienst; **Ostalbklimum:** 9.15 Uhr Eucharistiefeier; **St.-Bonifatius-Kirche** | Hofherrnweiler: Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst); **St.-Thomas-Kirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Christuskirche** | Unterrombach: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** | Hofherrnweiler: So. 9 Uhr Gottesdienst; **Johanniskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss, **Markuskirche** | Hüttfeld: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Martinskirche** | Pelzwasen: So. 10.30 Uhr Gottesdienst; **Ev. freikirchliche Gemeinde (Baptisten):** So. 10 Uhr Gottesdienst; **Evangelisch-methodistische Kirche:** So. 10.15 Uhr Gottesdienst; **Neuapostolische Kirche:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, Mi. 20 Uhr Gottesdienst; **Volksmission:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Biblische Missionsgemeinde Aalen:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst.

Zu verschenken

Weckgläser, ca. 50 Stück in versch. Größen, Telefon: 07361 35356;
PC-Schreibtisch, Telefon: 07366 921155;
Holzkleiderschrank; Hometrainer; 3er Fahrradträger für T4, Telefon: 07361 37480;
Postergarnitur, 3-Sitzer, 2 Sessel und Hocker, Telefon: 07361 44979;
2-Sitzer Sofa; Glastisch mit schwerem Fuß, Telefon: 07361 31765;
2 Mostfässer aus Holz, Telefon: 07361 64508;
Kärcher Fenster-Reiniger; De Sina Dampf-Quick-Reinger, Telefon: 07361 68980;
Couchgarnitur, 3-Sitzer, 2-Sitzer, Sessel und Hocker, Telefon: 07361 931623;
6 Esszimmerstühle, Telefon: 0171 3664869.

Angebote melden unter www.aalen.de

Altpapiersammlungen

Bringsammlungen

Samstag, 9. Oktober 2010

Hofherrnweiler/Unterrombach | Kath. Kirchengemeinde St. Bonifatius. Festplatz Unterrombach. Abholservice für den Bereich Hofherrnweiler / Unterrombach unter Telefon: 941593.

Fachsenfeld | DRK Ortsgruppe Fachsenfeld / Dewangen. Festplatz Richthofenstraße.

Impressum

Herausgeber
Stadt Aalen – Presse- und Informationsamt
Marktplatz 30
73430 Aalen
Telefon (07361) 52-1142
Telefax (07361) 52-1902
E-Mail presseamt@aalen.de

Verantwortlich für den Inhalt
Oberbürgermeister Martin Gerlach
und Pressesprecherin Uta Singer

Druck
Druckhaus Ulm Oberschwaben GmbH & Co.,
89079 Ulm, Siemensstraße 10

Erscheint wöchentlich mittwochs

stinfo02_06_Oct_10

Aalener Sternwarte geöffnet

Die Aalener Sternwarte ist im Oktober bei klarem Himmel jeden Freitagabend ab 20 Uhr geöffnet. Mitglieder der Astronomischen Arbeitsgemeinschaft Aalen (AAAA) entführen die Besucher in die scheinbar unendlichen Weiten des Weltalls.

Beobachtungsschwerpunkt bleibt auch im Oktober der große Gasriese Jupiter, mit rund 11 Erddurchmessern größter Planet des Sonnensystems. Bei längerer bzw. häufigerer Beobachtung im Teleskop kann der periodische Umlauf seiner vier Galileischen Monde Io, Europa, Ganymed und Kallisto schön nachvollzogen werden. Auch die fernen Gasplaneten Uranus und Neptun können weiterhin im Fernrohr betrachtet werden, wobei Jupiter als Aufsuchhilfe für Uranus genutzt werden kann.

Für Sternschnuppen-Freunde bietet sich darüber hinaus der 21. Oktober zur Beobachtung an, wenn das Maximum der sog. „Orioniden“ vorhergesagt ist. Die Milchstraße sowie die vielen bekannten und auch unbekannten Objekte des „Sommerdreiecks“



Die Sternwarte auf der Schillerhöhe.

zeigen sich im Oktober letztmals in voller Pracht und laden zum Beobachten ein. Zusätzlich besteht jeden Sonntag zwischen 14 und 16 Uhr bei klarem Himmel die Möglichkeit, unsere Sonne mit Hilfe spezieller Filter gefahrlos an verschiedenen Teleskopen zu beobachten.

Die Sternwarte befindet sich in den Parkanlagen auf der Schillerhöhe nahe beim Mahnmale. Der Besuch ist kostenlos. Weitere Informationen und Termine unter www.sternwarte-aalen.de.

Stadt Aalen



Die Stadt Aalen sucht bis spätestens zum März 2011

eine/-n Maurermeister/-in oder eine/-n Bautechniker/-in (Kennziffer 6810/2)

für die Leitung des Fachbereichs Hochbau des städtischen Bau- und Grünflächenbetriebs.

Als Leiter/-in dieses Fachbereichs sind Sie für die Disposition der Hochbaukolonnen zur Unterhaltung der städtischen Infrastruktur verantwortlich. Sie leiten die Instandhaltungsmaßnahmen an und sind für die fachgerechte und wirtschaftliche Ausführung verantwortlich.

Im Winter übernehmen Sie zusätzlich Dispositions- und Kontrollaufgaben im Winterdienst auf öffentlichen Flächen. Auch gehören Auf- und Abbauarbeiten von städtischen Festlichkeiten sowie Transporte zum Aufgabengebiet Ihres Fachbereichs.

Für diese Position suchen wir eine verantwortungsfreudige, dynamische Persönlichkeit mit gründlichen Kenntnissen in den oben genannten Bereichen. Die Aufgabenstellung erfordert neben fachlicher Kompetenz auch Einsatzbereitschaft und Flexibilität. Organisationsgeschick sowie Führungseigenschaften setzen wir als selbstverständlich voraus.

Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens **Freitag, 29. Oktober 2010** unter Angabe der Kennziffer an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen.

Für Fragen steht Ihnen der Leiter des Bau- und Grünflächenbetriebs, Georg Fürst, unter Telefon: 07361 52-2260 gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Stadt Aalen sind im Internet unter www.aalen.de erhältlich.

LIMES-THERMEN AALEN

Sauna-Event

„Herbst-Feuer“

Samstag, 16. Oktober 2010

21.15 - 2 Uhr, Einlass 21.15 - 22 Uhr

Textilfreies Baden im Außenbecken

Wir bieten Ihnen:
sanfte & entspannende Aufgüsse

ein deftiges Buffet nach „Besen-Art“,
Saftbar und Obst

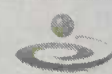
Eintritt 30 Euro

(inkl. Essen & Getränke)

- Karten nur bis 14.10. im Vorverkauf in den Limes-Thermen
und im KundenInformationsZentrum erhältlich -

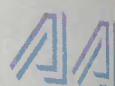
www.limesthermen.de

STADT AALEN



Aalen City aktiv

Stadt Aalen



Die Stadt Aalen sucht zum 1. Februar 2011

eine Citymanagerin / einen Citymanager (Kennziffer 0310/1).

Ihre Aufgabenschwerpunkte

Zu den Aufgabengebieten gehören unter anderem eine weitere Erhöhung der Attraktivität der Innenstadt, die Weiterentwicklung des Marketingkonzeptes für die City sowie die Profilierung der Innenstadt nach innen und außen. Darüber hinaus bündelt die Stelleninhaber/-in der Innenstadtverein „Aalen City aktiv“ organisierten Kräfte aus Handel, Handwerk, Unternehmen und der Bürgerschaft. Zu Ihren Aufgaben gehören auch die Optimierung des bestehenden Branchenmix sowie die Beratung der Mitglieder des Innenstadtvereins „Aalen City aktiv“. Eine moderne, attraktive City lebt von Veranstaltungen, die Sie planen, organisieren und durchführen.

Ihre Position

Sie haben einen großen eigenen Handlungs- und Gestaltungsspielraum und sind gegenüber dem Oberbürgermeister der Stadt Aalen und dem Vorstand des Vereins „Aalen City aktiv“ verantwortlich. Sie vertreten die Interessen der beteiligten Gruppen. Sie arbeiten eng mit den Ämtern der Stadtverwaltung zusammen; insbesondere dem Wirtschaftsbeauftragten der Stadt, dessen Stellvertreter/-in Sie sind. Die Position ist entsprechend den Anforderungen dotiert.

Unsere Anforderungen

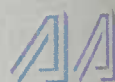
Sie haben ein Studium an einer Hochschule, Fachhochschule oder Berufsakademie erfolgreich abgeschlossen und verfügen über fundierte Kenntnisse in Marketing, Wirtschaftsförderung oder Handel. Sie können in diesen Bereichen auf eine mehrjährige Berufserfahrung zurückblicken, haben Erfahrungen im Eventmanagement und bereits mit Werbeagenturen zusammengearbeitet. Wir erwarten Organisationstalent, Führungswille, Durchsetzungsfähigkeit sowie Kommunikations- und Integrationsfähigkeit. Sie haben ein verbindliches und überzeugendes Auftreten, Verhandlungsgeschick und können Menschen begeistern. Sie sind zeitlich flexibel, erfolgsorientiert und zeigen hohe Einsatzbereitschaft. Selbstverständlich moderieren Sie bereits Projektgruppen und können auf Erfahrungen im Projektmanagement zurückgreifen. Sie sind bereit, Ihren Wohnsitz in eine aufstrebende und attraktive Stadt mit hoher Lebensqualität zu verlegen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und dem frühest möglichen Eintrittstermin bis spätestens **Donnerstag, 28. Oktober 2010** an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40, 73407 Aalen. Telefonisch steht Ihnen der derzeitige Stelleninhaber, Wolfgang Weiß, unter der Telefonnummer 07361 52-1129 für Auskünfte gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zu Aalen sind im Internet unter www.aalen.de zu finden.

Stadt Aalen



Die Stadt Aalen sucht zum 1. Januar 2010

eine Leiterin / einen Leiter (Kennziffer 4010/7)

für das Schul-, Sport und Kulturamt.

Das Schul-, Sport- und Kulturamt der Stadt Aalen nimmt die Schulträgeraufgaben für 23 allgemeinbildende Schulen wahr. Daneben ist die Schulentwicklung ein weiteres wichtiges Aufgabengebiet.

Im **Sportbereich** ist das Schul-, Sport- und Kulturamt Ansprechpartner für 96 Sportvereine mit über 30.000 Mitgliedern in Aalen. Neben der Verwaltung der Sportstätten, insbesondere auch die Scholz-Arena, gehört die Förderung des Sports zum Aufgabengebiet. Das Schul-, Sport- und Kulturamt organisiert daneben nationale und internationale Sportveranstaltungen gemeinsam mit den Vereinen in Aalen.

Im **Kulturbereich** gehört die Koordination von Veranstaltungen mit anderen städtischen Einrichtungen, die Erhaltung und der Ausbau der vorhandenen kulturellen Infrastruktur und ein kulturelles Veranstaltungsangebot zum Aufgabengebiet. Das Veranstaltungsangebot reicht von Musikdarbietungen, Kleinkunst, Theater, Ballett über die gesamte Bandbreite kultureller Veranstaltungen. Daneben organisiert die Stadt Aalen Kunstausstellungen. Eine weitere wichtige Aufgabe ist die Förderung der kulturtreibenden Vereine. Beim Schul-, Sport- und Kulturamt ist daneben auch die Verwaltung der Stadthalle sowie zweier Museen angesiedelt.

Für diese interessante und vielfältige Aufgabe suchen wir Bewerberinnen und Bewerber zumindest mit der Qualifikation für den gehobenen nichttechnischen Verwaltungsdienst. Eine Zusatzqualifikation im Bereich Kulturmanagement wäre von Vorteil. Organisations- und Verhandlungsgeschick sowie die Fähigkeit, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Amtes zu führen, setzen wir als selbstverständlich voraus.

Die Stelle ist derzeit als Beamtenstelle in Besoldungsgruppe A 14 ausgewiesen. Eine Beschäftigung auf Grundlage des TVöD ist ebenfalls jederzeit möglich. Aalen (rd. 66.000 Einwohner) hat ein vorbildliches Schulsystem, eine Hochschule für Technik und Wirtschaft und liegt inmitten einer reizvollen Landschaft mit hohem Freizeitwert.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis spätestens **Freitag, 22. Oktober 2010** unter Angabe der oben genannten Kennziffer an die Stadt Aalen, Personalamt, Postfach 17 40 in 73407 Aalen.

Wir setzen uns für Chancengleichheit ein und freuen uns über Bewerbungen von Frauen.

Für Rückfragen steht Ihnen Bürgermeister Wolf-Dietrich Fehrenbacher unter der Telefonnummer 07361 52-1141 gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen über die Stadt Aalen und das Schul-, Sport- und Kulturamt sind auch im Internet unter www.aalen.de zu finden.

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan Röthardt

Bebauungsplan / Satzung über örtliche Bauvorschriften / Öffentliche Auslegung

Öffentliche Auslegung nach § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) der Neufassung des Bebauungsplanentwurfes für den Teilort Aalen-Röthardt in den Planbereichen 76-01, 76-02, 76-03, 76-04 und 76-05, Plan Nr. 76-01 vom 25. August 2010 (Stadtplanungsamt Aalen / Stadtmessungsamt Aalen) und Begründung vom 20. Juni 2006 / 21. April 2009 / 25. August 2010 (Stadtplanungsamt Aalen) sowie Umweltbericht mit integriertem Grünordnungsplan vom 21. April 2009 / 25. August 2010 (Grünflächen- und Umweltamt Aalen) und der Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet, Plan Nr. 76-01

Ebenso ausgelegt werden umweltbezogene Stellungnahmen.

Der Gemeinderat der Stadt Aalen hat in seiner Sitzung am 23. September 2010 die Neufassung des Entwurfs des oben genannten Bebauungsplanes sowie den Entwurf der Satzung über örtliche Bauvorschriften gebilligt.

Das Plangebiet umfasst den kompletten Siedlungsbereich des Teilortes Aalen - Röthardt. Das Plangebiet wird wie folgt begrenzt:

Im Norden: durch das Flurstück 99. Folgende Flurstücke werden angeschnitten: 85/1, 85, 86, 100/1, 98, und 96/1.

Im Osten: durch die Flurstücke 94/2, 138, 139/1 und 29/14. Folgende Flurstücke werden angeschnitten: 135/1, 9, 154/1, 8/1, 4/1, 2, 147, 147/1 und 29/12.

Im Süden: durch das Flurstück 30. Folgende Flurstücke werden angeschnitten: 44/1, 44, 40/1, 43, und 43/1.

Im Westen: durch die Flurstücke 604, 77/3, 70/1, 66/2, 67/3, 66, 63/2, 64/1 und 46/2. Folgende Flurstücke werden angeschnitten: 88/4, 74, 24 und 63/3.

Das Plangebiet hat eine Größe von insgesamt circa 11,9 ha.

Die genaue Abgrenzung des Plangebietes ist

aus dem ausgelegten Bebauungsplanentwurf ersichtlich.

Ziel der Planung ist es, für den Stadtteil Röthardt die künftigen Entwicklungsmöglichkeiten mit einem Bebauungsplanverfahren planungsrechtlich zu sichern. Damit sollen sowohl in der Ortslage von Röthardt als auch in den Erweiterungsbereichen Rechts- und Planungssicherheit für Bauvorhaben geschaffen werden.

Durch diesen Bebauungsplan (Plan Nr. 76-01) und die Satzung über örtliche Bauvorschriften wird der nicht qualifizierte Bebauungsplan LXXVI-01 (gen. 19. Mai 1881) aufgehoben, soweit er vom Geltungsbereich dieses Bebauungsplanes überlagert wird.

Für die Belange des Umweltschutzes nach § 1 Absatz 6 Nummer 7 und § 1a Baugesetzbuch (BauGB) wurde eine Umweltprüfung durchgeführt, in der die voraussichtlichen erheblichen Umweltauswirkungen ermittelt, beschrieben und bewertet wurden.

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Textteil und der Entwurf der Satzung über örtliche Bauvorschriften, die Begründung zum Bebauungsplan sowie der Umweltbericht mit integriertem Grünordnungsplan sind in der Zeit vom **14. Oktober 2010 bis 28. Oktober 2010**, je einschließlich, im Rathaus in 73430 Aalen, Marktplatz 30, auf dem Flur des 4. Obergeschosses (im Bereich des Stadtplanungsamtes Aalen an der Wand gegenüber den Zimmern 429 und 430) während der üblichen Dienststunden öffentlich zu jedermanns Einsichtnahme ausgelegt.

Die Öffnungszeiten des Rathauses sind von Montag bis Donnerstag 8.30 bis 11.45 Uhr, Montag bis Mittwoch 14 bis 16 Uhr, Donnerstag 15 bis 18 Uhr, Freitag 8.30 bis 12 Uhr. Außerhalb dieser Zeiten können andere Termine vereinbart werden, Telefon: 07361 52-1438

oder per E-Mail stadtplanungsamt@aalen.de. Auskünfte werden ebenfalls im Stadtplanungsamt gegeben.

Als Informationsgrundlage ist dieser Bebauungsplanentwurf parallel auch im Internet unter "www.aalen.de > Rathaus > Planungsbeteiligung" oder über die Adresse "www.aalen.de/bebauungsplan" abrufbar.

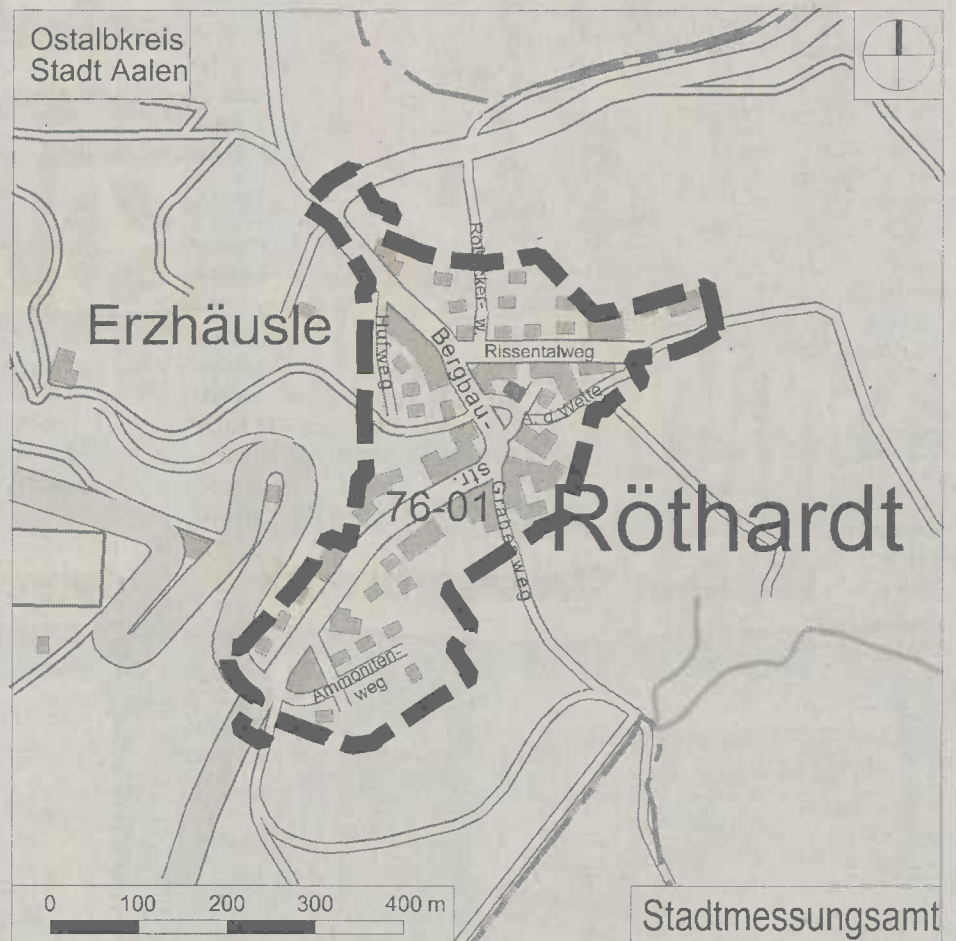
Es wird darauf hingewiesen, dass die förmliche Auslegung im Sinne des § 3 Abs. 2 BauGB nur im Stadtplanungsamt vorgenommen wird. Auskünfte werden dort gegeben.

Zur gleichen Zeit können die Unterlagen auch beim Bezirksamt in Aalen-Wasseralfingen eingesehen werden. Die Öffnungszeiten sind: Montag: 8.30 bis 11.45 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Dienstag: 8.30 bis 11.45 Uhr, Mittwoch: 8.30 bis 11.45 Uhr, Donnerstag: 8.30 bis 11.45 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr. Außerhalb der Dienstzeiten können Termine zur Einsichtnahme vereinbart werden unter Telefon: 07361 9791-0.

Ebenso ausgelegt werden die wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen, enthalten in der Liste vom 25. August 2010 über die eingegangenen Stellungnahmen:

- * Regierungspräsidium Freiburg vom 29. Juni 2009 bzw. 10. Oktober 2006,
- * Regierungspräsidium Stuttgart vom 9. Juli 2009,
- * Landratsamt Ostalbkreis vom 24. Juli 2009,
- * Arbeitskreis Naturschutz Ostwürttemberg vom 10. Juli 2009 insbesondere zu den Themenbereichen Geotechnik, Bergbau, Denkmalpflege, Altlasten, Bodenschutz, Naturschutz, Landwirtschaft, Orts- und Landschaftsbild.

Stellungnahmen können während der Auslegungsfrist nur zu den geänderten und ergänzten Teilen schriftlich oder zur Niederschrift beim Stadtplanungsamt Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen abgegeben werden. Es wird gebeten die volle Anschrift anzugeben.



geben. Stellungnahmen können während der Auslegungsfrist auch über das eingerichtete Kontaktformular im o.g. Link „Planungsbeteiligung“ abgegeben werden.

Stellungnahmen, die im Verfahren der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nicht rechtzeitig abgegeben worden sind, können bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen (§ 4 a Abs. 6 BauGB). Außerdem darf der Inhalt der betroffenen Stellungnahmen nicht für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes von Bedeutung sein. Über die Stellungnahmen entscheidet der

Gemeinderat in öffentlicher Sitzung.

Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Aalen, 1. Oktober 2010
Bürgermeisteramt

gez.
Gerlach
Oberbürgermeister

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Aalen | Schul-, Sport- und Kulturamt | Marktplatz 30 | 73430 Aalen | Telefon: 07361 52 - 1115 | Telefax: 07361 52 - 1911 | schreibt nach VOL aus.

Verwaltungsausstattung an Schulen 2010

Art und Umfang des Auftrags:

Auf von:

- 35 PCs
- 35 Monitore (20")
- 12 NAS (1TB)
- 5 Server liefern und installieren

Ort der Ausführung: Verschiedene Schulen der Stadt Aalen

Frist der Ausführung: Montagebeginn: Mittwoch, 17. November 2010
Montageende: Mittwoch, 15. Dezember 2010

Die Verdingungsunterlagen können bei der Stadt Aalen, Schul-, Sport- und Kulturamt, Zimmer 415 unter der oben genannten Adresse ab 12. Oktober 2010 angefordert/eingesehen werden.

Entschädigung für Verdingungsunterlagen: 10 Euro pro Exemplar zuzüglich 3 Euro bei Versand. Das Entgelt wird nicht zurückerstattet!

Einreichung der Angebote: Die Angebote sind an das Amt für Bauverwaltung und Immobilien, Marktplatz 30, Zimmer 403, 73430 Aalen zu richten.

Bei der Eröffnung dürfen anwesend sein: Keine Bieter

Eröffnung der Angebote: Dienstag, 26. Oktober 2010 um 10.15 Uhr bei der Zentralen Bauverwaltung und Immobilien, Rathaus, 4. Stock, Zimmer 416.

Sicherheiten: Vertragserfüllungsbürgschaft 5 % der Auftragssumme, Gewährleistungsbürgschaft 3 % der Abrechnungssumme.

Zahlungsbedingungen: Nach VOL und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen. Die Eignung des Bieters ist nachzuweisen durch die Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft.

Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: Freitag, 12. November 2010

Zuständige Behörde zur Nachprüfung behaupteter Vergabeverstöße: Regierungspräsidium Stuttgart, Postfach 80 07 09, 70507 Stuttgart, Ruppmannstraße 21, 70565 Stuttgart.

Emissionsdaten der LfU-Messstation vom 30.08. bis 03.10.2010

Standort: Bahnhofstr. 115, 73430 Aalen)

Werte in mg/m³ Luft	NO ₂	SO ₂	CO	PM 10- Staub	O ₃
max. 1-h-Mittelwert	0,060	0,01	0,4*	0,030	0,118
Grenzwerte der 39. BImSchV	0,200	0,350	10	---	0,180
max. 24-h-Mittelwert	0,032	0,003	0,3	0,028	0,074*
Grenzwerte der 39. BImSchV	0,100	0,125	---	0,050	---
SO ₂ = Schwefeldioxid CO = Kohlenmonoxid	NO ₂ = Stickstoffdioxid O ₃ = Ozon	PM10-Staub = Stauberfassung mittels β-Absorption			
* 8-Stundenmittelwert					
Bei Rückfragen steht Ihnen Johannes Kiefer, Tel. 07361/52-1609, zur Verfügung					

0303_06_Oct_In

Bereich am Schimmelberg 26 in Aalen-Wasseralfingen

Bebauungsplan / Satzung über örtliche Bauvorschriften / Inkrafttreten

Inkrafttreten des Bebauungsplanes „Änderung Bebauungsplan Nr. 72-09 und Nr. 72-09/4 im Bereich am Schimmelberg 26“ im Planbereich 72-09, Plan Nr. 72-09/9 vom 9. März 2010 / 25. August 2010 in Aalen-Wasseralfingen und der Satzung über örtliche Bauvorschriften für den das Plangebiet, Plan Nr. 72-09/9

Aufgrund von § 10 des Baugesetzbuches in der Fassung vom 23. September 2004 (Bundesgesetzblatt (BGBl.) I Seite 2414) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Dezember 2008 (BGBl. I Seite 3018), § 74 der Landesbauordnung für Baden-Württemberg (LBO) in der Fassung vom 8. August 1995 (Gesetzblatt (GBl.) Seite 617) zuletzt geändert durch Gesetz vom 14. Dezember 2004 (GBl. Seite 895), § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg(GO) in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl. Seite 582, berichtigt Seite 698) zuletzt geändert durch Gesetz vom 4. Mai 2009 (GBl. S. 185), der Baunutzungsverordnung (BauNVO) in der Fassung vom 23. Januar 1990 (BGBl. I Seite 132), zuletzt geändert durch Gesetz vom 22. April 1993 (BGBl. I S. 466) und der Planzeichenverordnung (PlanZV) vom 18. Dezember 1990 (BGBl. I 1991 Seite 58) hat der Gemeinderat der Stadt Aalen in öffentlicher Sitzung am 23. September 2010 die folgenden

SATZUNGEN
beschlossen:**§ 1 Räumlicher Geltungsbereich**

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes und der örtlichen Bauvorschriften ergibt sich aus dem zeichnerischen Teil des Bebauungsplanes vom 9. März 2010 / 25. August 2010. Der Abgrenzungsplan kann im Stadtplanungsamt eingesehen werden (s. unten); alternativ ist eine Information im Internet über das Geodatenportal der Stadt Aalen möglich (www.aalen.de).

§ 2 Bestandteile der Satzungen

1. Der Bebauungsplan (Stadtmessungsamt Aalen / Stadtplanungsamt Aalen) besteht aus dem
 - * zeichnerischen Teil vom 9. März 2010 / 25. August 2010 und
 - * textlichen Teil vom 9. März 2010 / 25. August 2010jeweils mit planungsrechtlichen Festsetzungen gemäß § 9 BauGB.
2. Die örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO bestehen aus dem
 - * zeichnerischen Teil vom 9. März 2010 /

- 25. August 2010 und
- * textlichen Teil vom 9. März 2010 / 25. August 2010.

§ 3 Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne des § 75 LBO handelt, wer den aufgrund von § 74 LBO erlassenen bauordnungsrechtlichen Vorschriften zuwiderhandelt.

§ 4 Inkrafttreten der Satzungen

Der Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften treten mit der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 10 Absatz 3 BauGB in Kraft. Durch diesen Bebauungsplan und die Satzung über örtliche Bauvorschriften werden folgende Bebauungspläne, soweit sie vom Geltungsbereich dieses Bebauungsplanes überlagert werden, aufgehoben: Bebauungsplan „Schäle-Hardt“, Plan Nr. 72-09, in Kraft seit 31. Mai 1974; Bebauungsplan „Änderung des Bebauungsplanes Schäle-Hardt im Bereich der Karl-Kopp-Straße“, Plan Nr. 72-09/4, in Kraft seit 8. August 1985. Der Bebauungsplan ist aus dem Flächennutzungsplan entwickelt und bedarf nicht der Genehmigung des Regierungspräsidiums Stuttgart gemäß § 10 Absatz 2 BauGB.

Der Bebauungsplan, der im vereinfachten Verfahren nach § 13 und 13 a BauGB aufgestellt wurde, die Begründung sowie die Satzung über örtliche Bauvorschriften werden vom Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung zu jedermanns Einsicht im Stadtplanungsamt Aalen (4. Stock, Zimmer 438) während der Dienststunden (Montag bis Donnerstag 8.30 bis 11.45 Uhr, Montag bis Mittwoch 14 bis 16 Uhr, Donnerstag 15 bis 18 Uhr, Freitag 8.30 bis 12 Uhr) bereitgehalten. Außerhalb dieses Zeitraumes können Termine zur Einsichtnahme vereinbart werden (Telefon: 07361 52-1438). Auf Verlangen wird über den Inhalt des Bebauungsplanes Auskunft gegeben. Die Unterlagen können auch beim Bezirksamt in Aalen-Wasseralfingen eingesehen werden. Die Öffnungszeiten sind: Montag: 8.30 bis 11.45 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Dienstag: 8.30 bis 11.45 Uhr, Mittwoch: 8.30 bis 11.45 Uhr, Donnerstag: 8.30 bis 11.45 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Freitag: 8.30 bis 12 Uhr. Außerhalb der Dienstzeiten können Termine zur Einsichtnahme vereinbart werden unter Telefon: 07361/9791-0.

Auf die Vorschriften des § 44 Absatz 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 des BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Septem-

ber 2004 (BGBl. I Seite 2414), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Dezember 2008 (BGBl. I Seite 3018) über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Außerdem wird darauf hingewiesen, dass:

- * eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassenen Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung nach § 4 Absatz 2 GemO in dem dort bezeichneten Umfang unbeachtlich ist, wenn sie nicht schriftlich und unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, innerhalb eines Jahres geltend gemacht worden sind;
- * eine etwaige beachtliche Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften gemäß § 214 Absatz 1 Satz 1 Nummern 1-3 des Baugesetzbuches (BauGB),
- * eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 etwaige beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes
- * etwaige beachtliche Mängel des Abwägvorgangs gemäß § 214 Absatz 3 Satz 2 des Baugesetzbuches (BauGB) und
- * etwaige beachtliche Fehler nach § 214 Absatz 2a des Baugesetzbuches (BauGB) beim Zustandekommen dieser Satzung nach § 215 Absatz 1 BauGB unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb von einem Jahr seit Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind.

Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Die Unbeachtlichkeit der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften ist nicht gegeben, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung und die Bekanntmachung der Satzungen verletzt worden sind.

Aalen, 1. Oktober 2010
Bürgermeisteramt Aalen
gez.
Gerlach
Oberbürgermeister